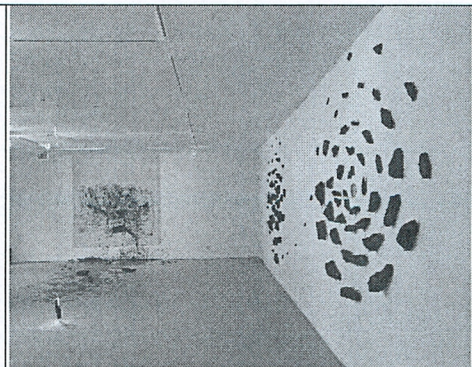
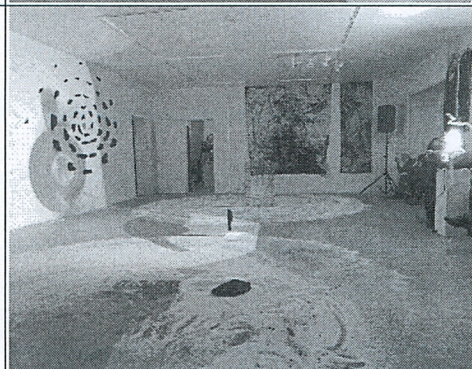


82 附表一：國際文化交流活動報告表

83 請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化
84 交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

85 註：如本表不敷使用，請自行影印。

※一、您所參與的活動（請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加）	☐藝術節 ☐音樂節 ☐戲劇節 ☐研討會 ☒駐村展覽 ☒駐村計畫 ☐競賽 ☐影展 活動名稱（中文）：《續拓 II. - 北美行動跨域-國際身體版圖》 （英文）：INTERNATIONAL ART ACTION MAPPING- liping TING's Interdisciplinary Art-Action TAIWAN-North America ART Project Art project <i>IM-MI Para/Site</i> in LE LIEU art residence 網站：www.inter-lelieu.org/riap ART CENTER FB LE LIEU https://www.facebook.com/lelieu.actualite/ https://www.facebook.com/pg/lelieu.actualite/events/?ref=page_internal 開幕 https://www.facebook.com/events/159399601478921/ 開幕 https://www.facebook.com/events/134375210660361/ https://www.facebook.com/pg/lelieu.actualite/videos/?ref=page_internal LIPING PERF VIDEO ON FB OF LE LIEU TOTAL 13 DATES OF LIVE PERF 13 VIDEO PERF RECORDINGS 共十三場 包含開幕閉幕現場臉書直播 主辦單位（中文）：加拿大魁北克 樂留歐 當代藝術中心 LE LIEU (Centre en Art Actuel) （英文）：LE LIEU (Centre en Art Actuel) Quebec Canada ☐學校邀請 ☒機構邀請 ☒人才徵選 ☐課程/講座 ☐其他_____ 機構/舞團名稱（中文）：加拿大魁北克 樂留歐 當代藝術中心 （英文）：LIEU, centre en art actuel 345 rue du Pont/Québec (Qc) G1K 6M4/ CANADA 網站：www.inter-lelieu.org/riap
※二、活動期程	(起)西元 2017 年 11 月 6 日～(迄)西元 2017 年 12 月 21 日
※三、活動地區	Quebec 魁北克城 Le Lieu 藝術中心
※四、活動簡介(或藝術節起源、特色、	我的藝術專案創作主題-<i>IM-MI 流離-移徙</i> (旋轉的時間/旋轉的歷史/旋轉中的世界觀...)包括一個視覺和聲音裝置；另外，並進行動現場，和由此延展而生的裝置聲音創作和繪畫展覽。 內容包括13場長近1小時開幕，及閉幕及邀約雙人合作現場行動演出，裝置和十幅大型現場身體行動繪畫。 這一系列詩歌行動的範圍將包括行動現場演出、音樂聲音、裝置、拓印繪畫，和行動現場的後設裝置；將身體行動和身體藝術的原質，在畫廊的語境中，創建新的互動網狀對話。 展覽開幕以個人詩歌行動現場身體拓墨繪畫，以亞陶的詩歌為人聲音實驗基

重要性與現況) (約400字)	礎, 進行現場演出與作; 另以三人合作實驗音樂會閉幕, 期間其他場次也邀約自地藝術家雙人共同現場行動; 期待連結當地當代藝術家, 共同開發詩歌行動藝術的源頭活水, 同時雙向連結展覽裝置與現場行動間的活化關係, 互動有無! 在展覽創作期間共十三場, 每場一小時的詩歌行動透過身體雕碩時空現場, 進行石頭拓版的圖墨現地創作 site specific ; 亦即在作品中由身體行動現場繪畫, 直截感知感觸感動現場參與, 將繪畫直截和行動藝術深層結合; 辯證並昇華繪畫作品與創作過程--更著重如何從創作的身體與材料關係原質, 深究探索它更具無形的詩歌本質。		
※五、活動場地資訊	場地名稱 (中文) : 加拿大魁北克 樂留歐 當代藝術中心 (英文) : CANADA QUEBEC LE LIEU (Centre en Art Actuel)		
	場地簡介藝術中心現場場域不大, 但靠臉書現場轉播行動演出, 觀眾相對方便以臉書觀賞, 收視率相當踴躍。 場地特色 : 場地技術設備有限並需, 另外租借相當工具及器材; 藝術中心人員有幫忙材料蒐尋, 特殊幫忙, 但技術現場與清場都由藝術家個人處理等。 觀眾臉書席數, 開閉幕外, 每階段介於七百到三千; 開閉幕近一千五粉絲, 可見行動藝術回入當代潮流, 並不寂寞。 場地特色 : 出版社藝術中心, 獨棟大樓, 位於市中心老城區, 部分現場行為可以自由延展到戶外, 圍繞老城區 St Joseph 的四面街道。		
	場地網址 : www.inter-lelieu.org/riap		
※六、檢附場地照片 (含室內、室外, 至少兩張)			
			
※七、主辦單位/機構聯絡方式	聯絡人	Richard Martel/Frédérique Hamelin	電話 Tel : 418-529-9680
	e-mail	infos@inter-lelieu.org	
	地址	LIEU, centre en art actuel 345, rue du Pont Québec (Qc) G1K 6M4 Canada	

※八、主辦單位簡介

魁北克樂留歐當代藝術中心 與 RiAP 國際交會行動藝術節-*Rencontre internationale d' art performance de Québec* 藝術節, 和 INTER 定期出版社等, 為姊妹系的魁北克當代藝術中心。

其美學運動的國際前瞻性, 與其長期開發, 擴張深入加拿大當代藝術, 是全加拿大最具盛名的行動藝術與詩歌行動的團隊先驅！

除了定期學術刊物 *Revue Inter* 出版, 也進行了三十年經驗的藝術節。與在地聯盟團體行動, 也定期與不同國際城市, 如巴西首都, 泰國首都, 中國西安等, 進行行動藝術的聯誼與交換, 涵蓋了全球變動中的國際政治疆域跨域, 同時間也跨域當代行動美學內涵。

其國際性, 無論是學術刊物 *Revue Inter* 出版, 或 RiAP 國際交會行動藝術節, 藝術中心定期邀約全球各地當代藝術工作者, 進行駐村創作, 邀約各國已經具有國際知名度, 及正在發展具有前瞻性的成熟藝術家的作品及其現場行為活動。